

[form 1]

구직표 (본국 기업 취업용)
求职申请表 (本国企业就业用表)

㉑ 직무능력(工作技能)

① 相关经历(관련경력)	※ 空白
② 语言能力(언어능력)	韩语 (한국어): 优秀 상 □ 良好 중 □ 及格 하 □ 英语 (영어): 优秀 상 □ 良好 중 □ 及格 하 □

(期望就职条件 희망취업조건)

③ 희망분야(期望就职领域)	<input type="checkbox"/> [建筑 건설]	<input type="checkbox"/> [化学 화학]
	<input type="checkbox"/> [金融 금융]	<input type="checkbox"/> [食品 식품]
	<input type="checkbox"/> [机械 기계]	<input type="checkbox"/> [农业 농업]
	<input type="checkbox"/> [电力 전기]	<input type="checkbox"/> [畜产 축산]
	<input type="checkbox"/> [电子 전자]	<input type="checkbox"/> [渔业 어업]
	<input type="checkbox"/> [通信 통신]	<input type="checkbox"/> [木材 목재]
	<input type="checkbox"/> [纺织 섬유]	<input type="checkbox"/> [运输 운송]
④ 期望工作 (희망직종; 순위) *按照期望程度填写数字[1, 2, 3]	▶ [] 生产管理 생산관리직 ▶ [] 企业管理 영업관리직 ▶ [] 翻译 통역 ▶ [] 文员 사무직 ▶ [] 其他기타 (____)	

㉒ 인적사항(个人信息资料)

⑤ 姓名 (이름)		⑥ 国籍 (국적)	
⑦ 外国人登陆证号 (외국인등록번호)		⑧ 护照号(여권번호)	
⑨ 联系方式 (본국연락처)	(Phone 手机)		
	(Address 住址)		
	(E-mail/电子邮箱)		

㉓ 개인정보 수집 및 이용안내 동의 (个人信息资料的收集及使用)

1. 개인정보 수집 및 이용에 대해 동의합니다.(本人同意收集和使用个人信息资料。)	<input type="checkbox"/> Yes/同意 <input type="checkbox"/> No/不同意
2. 고유식별 정보(외국인등록번호, 여권번호 등) 수집 및 이용에 대해 동의합니다. (本人同意收集和使用可识别的个人资料 (外国人登陆证号码、护照号等。))	<input type="checkbox"/> Yes/同意 <input type="checkbox"/> No/不同意
3. 개인정보 제 3자 제공에 동의합니다.(本人同意向第三者提供个人信息资料。)	<input type="checkbox"/> Yes/同意 <input type="checkbox"/> No/不同意

동의와 관련된 자세한 내용은 하단의 내용을 참조하셔서 동의 여부를 체크 바랍니다.

위 기재 사항은 사실과 틀림이 없음을 확인합니다.

(请参考下方的有关个人资料收集及使用内容后, 再进行同意与否的选择.)

请确认上述内容真实无误。)

日期: 20 . . 申请人 신청인: (签名)



※ 如果以上内容有未填选项, 将无法进行申请. 请仔细填写所有资料.

(공란이 있을시 서류 접수가 어려울 수 있으니 정자로 모든 칸을 채워주시기 바랍니다.)

◆작성하신 참가서는 **FAX (052) 714-8580** 로 전송하여 주십시오.◆ (填写完成后请传真至 (052) 714-8580)

<개인정보 수집 및 이용안내> (<个人信息收集及使用说明>)

목적 目的	본국 귀국 시 취직을 위한 취업 알선 목적으로 개인정보를 수집·처리합니다. 为便于阁下回国后进行求职工作, 我们将对阁下个人信息进行收集与管理。
수집항목 资料信息	구직표에 기재된 성명, 국적, 외국인등록번호, 여권번호, 본국전화번호, 주소, 이메일주소 求职表内所体现的姓名、国籍、外国人登陆证号、护照号、韩国联系方式、住址、电子邮箱
보유기간 保存期限	구직표를 제출한 날로부터 “3년” 从申请递交求职表的当日算起, 三年。
접수자의 권리 申请人的权利	개인정보 보호법에 의해 개인정보 수집 동의를 거부할 권리가 있으며, 수집 동의 거부 시에는 구직표 접수가 불가합니다. 依据个人信息保护法个人有选择拒绝个人信息资料被收集的权利。但是, 拒绝个人信息资料的收集, 将可能会导致申请表不被接收。

귀국 네트워크 참가 신청서
回国网络申请表

㉠ 인적사항 (个人信息资料)

①성명(姓名)	
②국적(国籍)	
③외국인등록번호(外国人登陆证号)	—
④여권번호(护照号)	
⑤체류기간만료일(滞留截止日期)	

㉡ 본국 연락처 (本国联系方式)

① 메일 주소 (住址)	
② 메일 (E-mail/电子邮箱)	
③ 전화번호 (联系方式)	

㉢ 기타사항 (其他)

① 관심분야(感兴趣的领域)	<input type="checkbox"/> 귀국자 모임 활동(回国者聚会) <input type="checkbox"/> 현지기업(한국기업 및 다국적기업) 취업(当地企业(韩国企业及外资企业)就职) <input type="checkbox"/> 축제 및 행사 참여(参加各种庆典和活动) <input type="checkbox"/> 고용허가제 홍보(雇佣许可制度宣传)
② 한국소식지 수신여부(是否接收相关信息)	<input type="checkbox"/> 수신(接收) <input type="checkbox"/> 거부(拒绝)
③ Mailing Service (邮寄业务)	E-mail/电子邮箱:

㉣ 개인정보 수집 및 이용안내 동의 (个人信息资料的收集及使用)

1. 개인정보 수집 및 이용에 대해 동의합니다.(本人同意收集和使用个人信息资料。)	<input type="checkbox"/> Yes/同意 <input type="checkbox"/> No/不同意
2. 고유식별 정보(외국인등록번호, 여권번호 등) 수집 및 이용에 대해 동의합니다. (本人同意收集和使用可识别的个人资料 (外国人登陆证号码、护照号等)。)	<input type="checkbox"/> Yes/同意 <input type="checkbox"/> No/不同意
3. 개인정보 제 3자 제공에 동의합니다.(本人同意向第三者提供个人信息资料。)	<input type="checkbox"/> Yes/同意 <input type="checkbox"/> No/不同意

동의와 관련된 자세한 내용은 하단의 내용을 참조하셔서 동의 여부를 체크 바랍니다.

위 기재 사항은 사실과 틀림이 없음을 확인합니다.

(请参考下方的有关个人资料收集及使用内容后，再进行同意与否的选择。

请确认上述内容真实无误。)

日期: 20 . . 申请人 신청인: (签名)



※ 如果以上内容有未填选项，将无法进行申请。请仔细填写所有资料。

(공란이 있을시 서류 접수가 어려울 수 있으니 정자로 모든 칸을 채워주시기 바랍니다.)

◆작성하신 참가서는 **FAX (052) 714-8580** 로 전송하여 주십시오.◆ (填写完成后请传真至 (052) 714-8580)

<개인정보 수집 및 이용안내> (<个人信息收集及使用说明>)

목적 目的	본국 귀국 시 취직을 위한 취업 알선 목적으로 개인정보를 수집·처리합니다. 为便于阁下回国后进行求职工作，我们将对阁下个人信息进行收集与管理。
수집항목 资料信息	구직표에 기재된 성명, 국적, 외국인등록번호, 여권번호, 본국 전화번호, 주소, 이메일 주소. 求职表内所体现的姓名、国籍、外国人登陆证号、护照号、韩国联系方式、住址、电子邮箱
보유기간 保存期限	구직표를 제출한 날로부터 “3년” 从申请递交求职表的当日算起，三年。
접수자의 권리 申请人的权利	개인정보 보호법에 의해 개인정보 수집 동의를 거부할 권리가 있으며, 수집 동의 거부 시에는 구직표 접수가 불가합니다. 依据个人信息保护法个人有选择拒绝个人信息资料被收集的权利。但是，拒绝个人信息资料的收集，将可能会导致申请表不被接收。